معلومات باللغة Arabic

التشاور بشأن مستقبل مدرسة سانت باتريك الابتدائية الكاثوليكية

تُعد كامدن مكانًا رائعًا للتعلّم، ونحن فخورون بمدارسنا المتميزة والعاملين فيها، الذين يبذلون جهودًا كبيرة كل يوم لتوفير أفضل تعليم للأطفال.

نحن نريد أن يجد كل طفل في كامدن مقعدًا في مدرسة قريبة من منزله وتلائم احتياجاته، بما يوفر له أفضل بيئة للتعلّم وتكوين الصداقات والنمو والازدهار.

تواجه المدارس في كامدن وفي مختلف أنحاء لندن ضغوطًا مالية متزايدة.

يؤدي انخفاض معدلات المواليد وانتقال الأسر إلى خارج لندن إلى تراجع عدد الأطفال الذين يمكن أن يشغلوا المقاعد الدراسية، مما يتسبب في انخفاض أعداد التلاميذ ووجود فائض من المقاعد في المدارس.

فمقابل كل مقعد شاغر، تفقد المدرسة الابتدائية ما متوسطه 7,500 جنيه إسترليني سنويًا من التمويل الحكومي الضروري لها، فيما تفقد المدرسة الثانوية ما متوسطه 9,700 جنيه إسترليني سنويًا.

ويقع على عاتقنا، بصفتنا مجلسًا محليًا، واجب ضمان توافر عدد كافٍ من المقاعد الدراسية في مدارس توفر تعليمًا عالي الجودة وقادرة على الاستمرار، وإدارة هذه المقاعد بكفاءة.

ومع استمرار انخفاض أعداد التلاميذ، يتعين علينا التعامل مع هذا الوضع بالتعاون الوثيق مع المدارس.

وخلال العام الماضي، عملنا عن كثب مع المدارس التي تأثرت بهذه المشكلات بشكل خاص، وذلك في إطار برنامج ضمان كفاية المقاعد المدرسية، لمساعدتها على مواجهة هذه التحديات.

وعلى الرغم من التزام الجميع ببذل الجهود، لا تزال **مدرسة سانت باتريك الابتدائية الكاثوليكية** واحدة من أربع مدارس تواجه أشد الضغوط وأكثرها استمرارًا، ومنها:

- كثرة المقاعد الدراسية الشاغرة
- تزايد الضغوط المالية

في 12 أكتوبر 2026، نشرنا تقريرًا أوصى بإجراء مشاورات بشأن مستقبل **مدرسة سانت باتريك الابتدائية الكاثوليكية.**

في 20 أكتوبر 2026، اجتمع أعضاء المجلس التنفيذي لبلدية كامدن، وهم مجموعة من أعضاء المجلس المحلي الذين يتولون مسؤوليات قيادية، وقرروا المضي قدمًا في إجراء المشاورات.

تستمر فترة المشاورات لمدة ستة أسابيع، اعتبارًا من الساعة التاسعة من صبيحة يوم 02 نوفمبر حتى الساعة التاسعة من صبيحة يوم 14 ديسمبر 2026. لذا، نحن ندعوكم إلى المشاركة والتعبير عن آرائكم.

- يمكن لأي شخص تعبئة استمارة المشاورات إلكترونيًا عبر **consultations.wearecamden.org/schools/stpatricks**
- إذا كان طفلكم ملتحقًا بمدرسة سانت **باتريك الابتدائية الكاثوليكية**، وكنتم تفضلون تعبئة استمارة المشاورات ورقيًا، فيمكنكم تسلُّم نسخة مطبوعة من المدرسة وإعادتها إليها بعد تعبئتها. يمكن لأي شخص آخر التواصل عبر **stpatricksconsultation@camden.gov.uk**
- للحصول على كتيّب المشاورات بصيغة القراءة الميسّرة (EasyRead) أو بلغات أخرى، يُرجى مراسلة **stpatricksconsultation@camden.gov.uk**

ستُعقد أيضًا جلسة حضورية لأولياء أمور الأطفال الملتحقين بالمدرسة والقائمين على رعايتهم. وسيُزوَّدون بمزيد من المعلومات مباشرةً.

ستُعرض عليكم الخيارات التالية لإبداء آرائكم بشأنها، كما ستُتاح لكم الفرصة لاقتراح خيارات إضافية أو تحديد بدائل أخرى.

- تقليص الطاقة الاستيعابية للمدرسة من خلال خفض العدد المعتمد للطلاب المقرر قبولهم سنويًا (PAN).
- دمج مدرسة سانت باتريك مع مدرسة ابتدائية أخرى في كامدن (أي توحيد المدرستين)، وذلك بإغلاق مدرسة سانت باتريك ونقل تلاميذها إلى المدرسة الأخرى.
- إغلاق المدرسة.

قبل المشاركة في المشاورات وتقديم آرائكم، نحثكم بشدة على قراءة حزمة المعلومات الخاصة بالمشاورات، التي توضح البيانات المتعلقة بالمدرسة وتشرح كل خيار من الخيارات المطروحة بمزيد من التفصيل.

خلال فترة المشاورات، سنجمع الأدلة المتعلقة بالآثار المترتبة على كل خيار بالنسبة إلى كل مدرسة.

ستُعرض هذه الأدلة في تقرير، وسيُسترشد بها عند إعداد مقترحاتنا بشأن الخطوات التالية، التي سيتخذ أعضاء المجلس التنفيذي قرارًا بشأنها في فبراير 2027.

معلومات إضافية

- يمكنكم تنزيل وثيقة المشاورات وقراءتها عبر الرابط: **consultations.wearecamden.org/schools/stpatricks**
- اطّلعوا على إجابات عن الأسئلة ومواد بصيغة القراءة الميسّرة (EasyRead) ومعلومات بلغات أخرى عبر **camden.gov.uk/SchoolConsultations**
- يمكنكم إرسال أسئلتكم إلى **stpatricksconsultation@camden.gov.uk**

الخطوات المتوقعة التالية بعد انتهاء فترة المشاورات التي تستمر ستة أسابيع:

- **فبراير 2027:** من المتوقع أن يراجع أعضاء المجلس التنفيذي نتائج المشاورات، إلى جانب عوامل أخرى، وأن ينظروا في الخيار الذي يمكن المضي قدمًا به بشأن كل مدرسة.
- **فبراير 2027:** إذا قرر أعضاء المجلس التنفيذي المضي قدمًا في مقترح دمج إحدى المدارس مع مدرسة أخرى أو إغلاقها، فستلي ذلك فترة مشاورات إلزامية ينص عليها القانون مدتها أربعة أسابيع، تُتاح خلالها للمدرسة وأولياء الأمور ومقدمي الرعاية وسائر الأطراف المعنية فرصة أخرى لإبداء آرائهم وملاحظاتهم بشأن المقترح.
- **أبريل 2027: من** المتوقع أن يتخذ المجلس التنفيذي القرار النهائي بشأن أي مقترحات مطروحة.
- **أبريل – مايو 2027:** إذا كان للقرار آثار أو تبعات على موظفي المدرسة، فستبدأ عملية تشاور رسمية مع الموظفين المعنيين.
- **موعد التنفيذ:** سيتوقف تحديد الموعد على طبيعة التغيير الذي ستتم الموافقة عليه، إن تقرر إجراء أي تغيير؛ ومن المحتمل أن يبدأ تطبيق التغييرات اعتبارًا من بداية العام الدراسي القادم في سبتمبر 2027.

نحن ندرك أن سماع هذه الأخبار أمر صعب، لكننا بحاجة إلى التحرك الآن لمنع تفاقم الوضع والحفاظ على ما نقدمه من فرص تعليمية محلية متميزة لجميع الأطفال في مختلف أنحاء منطقة كامدن، حاليًا ومستقبلًا.

وندرك أن هذه فترة تبعث على القلق وعدم اليقين بالنسبة إليكم. لم تُتخذ أي قرارات حتى الآن، وسنواصل إطلاعكم على المستجدات.